



友友的世界

神奇的变化

- 会变脸的汤匙
- 伟大的魔术师
- 帽子上的彩虹
- 我们不饿了



想象与启发
儿童图画书



湖南少年儿童出版社

HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE



《友友的世界》—— 想象与启发儿童图画书

博洛尼亚儿童书展 · 最佳图画书插图奖



《友友的世界》是一套让人耳目一新的儿童图画书系列。它以“想象与启发”为主旨，充满了新鲜独特的气息。

特色简介：

- 完全创新的故事，与传统童话故事不同。

创新的故事内容与小朋友的现实生活情境紧密结合，既有亲切感又容易理解，而且有别于传统童话的全新故事，更能吸引儿童的注意和兴趣。

- 插画风格独特、精致，人物、动物的造型更加突出。

精心绘制的每一幅插图，都是针对小朋友的领悟力和喜好所特别设计的，既能让小朋友看到最细微的真实景物，也能引发他们无限的想象力。

- 每个故事均简洁生动，又充满了无限的想象空间。

之所以用简洁的方式编写有趣的故事，就是要吸引小朋友集中注意力于每个故事的主题，以及每幅插图所表达的意蕴，用以激发他们的潜能，发挥无限的想象力。

● 利用想象所产生的动力转化为求知的兴趣。

如果只是认知事物、记忆文字，对小朋友（尤其是幼儿）来说会感觉非常枯燥，但是将知识与故事或和故事有关的事物相结合，小朋友就会相当有兴趣，主动求知的动力因而产生。

阅读建议：

● 和孩子一起想象

当家长陪着孩子一起阅读时，不要只是念故事的文字，请和孩子看着一幅幅的图画，一起探讨内容，一起跟着故事的情节想象。如此，既可以激发孩子更丰富的想象力，也可以多了解孩子的心理和兴趣。

● 和孩子一起求知

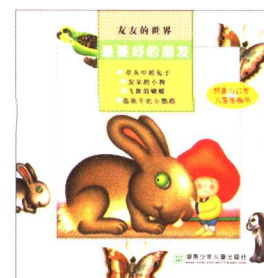
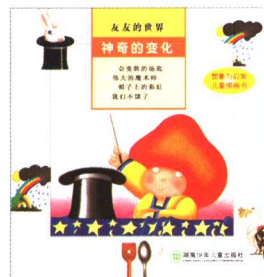
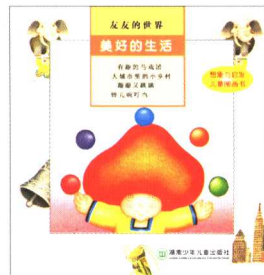
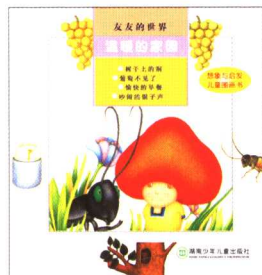
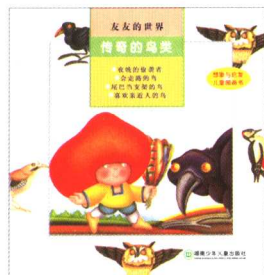
当看完故事后，请趁着孩子还沉醉在故事情节里时，接着阅读故事后面的知识篇，因为这时孩子对与故事主题相关的事物都有想要知道的冲动，所以看完了书上的知识篇后，家长可以再引导孩子多认知一些其他相关的知识，这是培育孩子求知欲的最佳时机。

例：孩子对小动物的出生非常好奇，插图引导孩子想象自己在鸟巢里，陪着小鸟破壳而出，还亲自喂食……

延伸阅读



友友的世界



伟大的魔术师



友友的世界

神奇的变化

- 会变脸的汤匙
- 伟大的魔术师
- 帽子上的彩虹
- 我们不饿了

我们不饿了



帽子上的彩虹



图·文 / 埃特尼·德里泽特



湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (C I P) 数据

神奇的变化 / (瑞士) 德里泽特 (Delessert, B.) 著 ; 赵卉译 . — 长沙 : 湖南少年儿童出版社 , 2007.1

(友友的世界) 书名原文 : Magic Tricks

ISBN 978-7-5358-3224-5

I. 神… II. ①德…②赵… III. 科学知识—儿童读物 IV. Z228.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 157311 号

神奇的变化

策划编辑 : 谭菁菁

责任编辑 : 谭菁菁

装帧设计 : 陈姗姗

质量总监 : 郑 瑾

出版人 : 彭兆平

出版发行 : 湖南少年儿童出版社

地址 : 湖南长沙市晚报大道 89 号 邮编 : 410016

电话 : 0731-2196340 (销售部) 2196313 (总编室)

传真 : 0731-2199308 (销售部) 2196330 (综合管理部)

经销 : 新华书店

常年法律顾问 : 湖南成光海律师事务所 张晓军律师

印制 : 湖南新华精品印务有限公司

开本 : 787mmx1092mm 1/24

印张 : 1.5

版次 : 2007 年 1 月第 1 版 印次 : 2007 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

定价 : 5.00 元

MAGIC TRICKS

© 1993 ETIENNE DELESSERT.

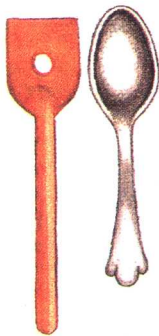
DESIGNED BY RITA MARSHALL.

© 1994 CREATIVE EDUCATION.

CHINESE TRANSLATION COPYRIGHT © 2007

BY HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE.

ALL RIGHTS RESERVED.



会变脸的汤匙



博洛尼亚儿童书展·最佳图画书插图奖

落入凡间的红帽子精灵——友友



友友的身子很小很小，
他想象的世界却很大很大……

想象与启发
儿童图画书

适合 2~6 岁儿童

作·者·简·介



埃特尼·德里泽特，1941年出生于瑞士，被

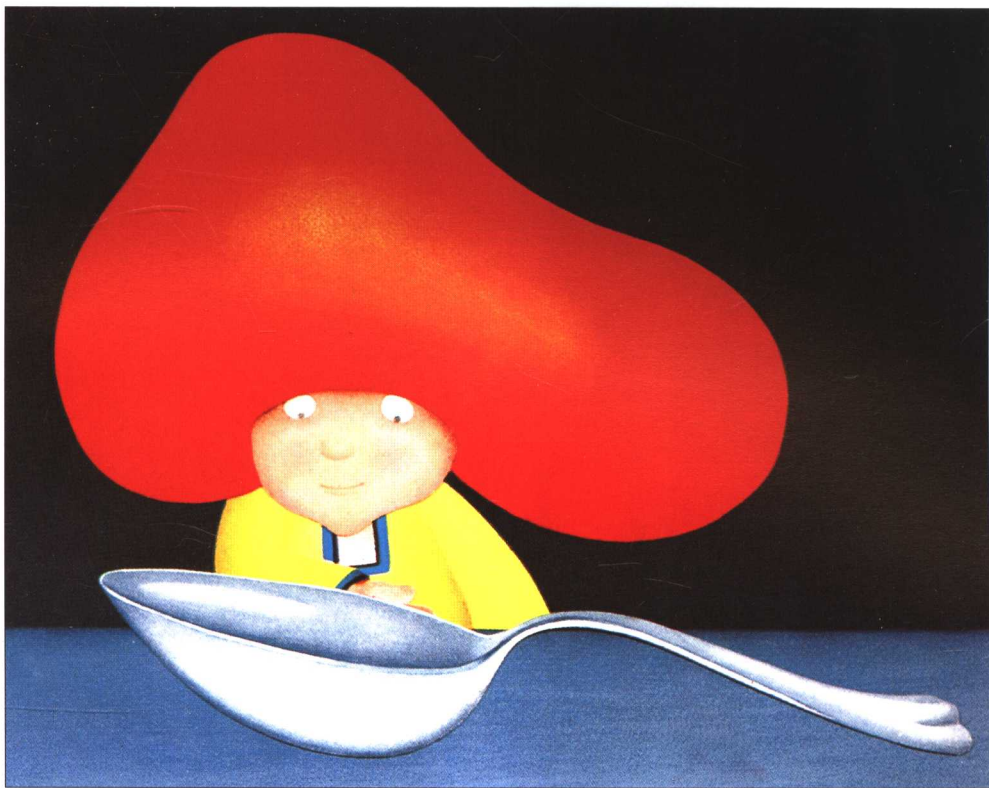
视为现代儿童图画书的领军人物，曾两次荣获博洛尼亚儿童书展的最佳图画书插图奖，10次荣获美国插画家协会颁发的金奖，8次荣获该协会颁发的银奖。

埃特尼创作了80多本图画书，有的被翻译成14种语言，全球共发行400多万册。上世纪60年代的代表作有《永不结束的聚会》，新近获奖的作品有《一支长长的歌》、《骨灰，骨灰》、《跳舞！》、《友友的世界》和《谁杀死了公鸡洛宾》等等。

他创造了一个风靡欧美的可爱形象——友友，以友友为主角而创作的图画书系列《友友的世界》，荣获了博洛尼亚儿童书展的最佳图画书插图奖。

神奇的变化

会变脸的汤匙



wā hǎo liàng de yì gēn yín tāng chí
哇！ 好亮的一根银汤匙！

神奇的变化



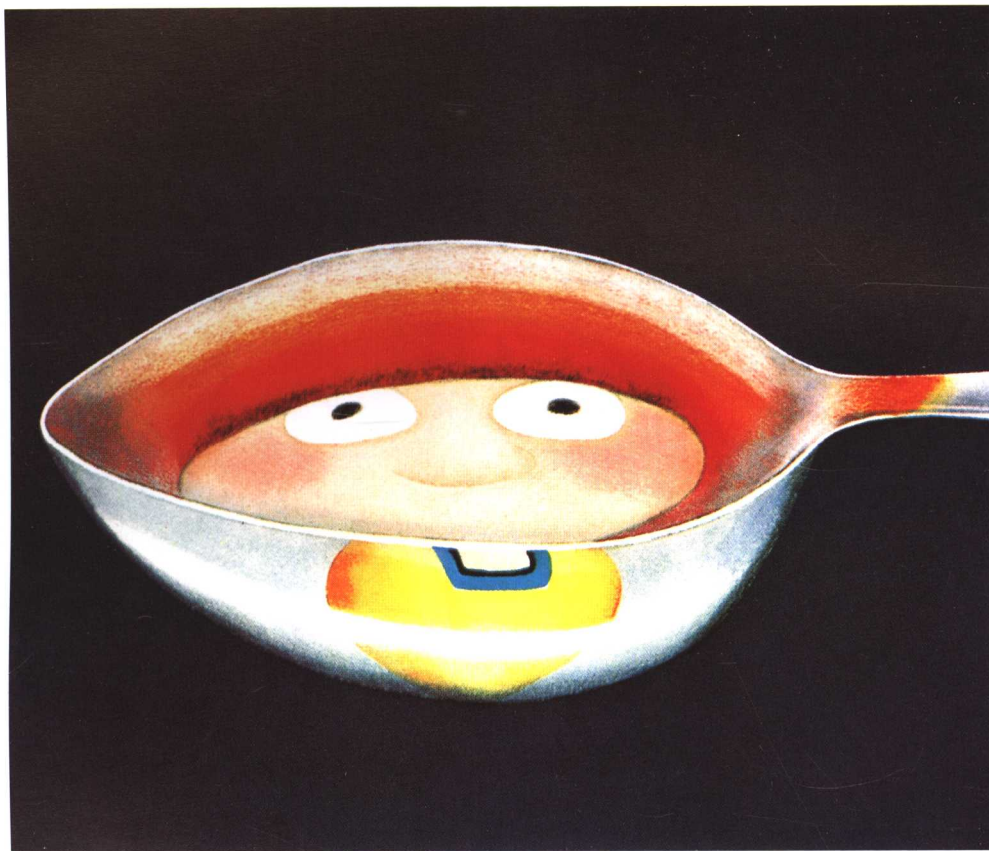
yǒu yǒu ná qǐ yì gēn tāng chí tā kàn dào tāng chí de bèi miàn yǒu gè qí
友友拿起一根汤匙，他看到汤匙的背面有个奇
guài de yǐng xiàng zhè ge rén de tóu zěn me zhè me jiǎn
怪的影像：“这个人的头怎么这么尖？”

会变脸的汤匙



yǒu yǒu dòng le yí xià tāng chí shàng miàn de yǐng xiàng yòu biàn chéng le
友友动了一下汤匙，上面的影像又变成了
xiàng yuè liang yí yàng de wān wān de liǎn
像月亮一样的弯弯的脸。

神奇的变化



yǒu yǒu bǎ tāng chí zhuǎn guò lái tāng chí de zhè yí miàn yòu chū xiàn le gè
友友把汤匙转过来，汤匙的这一面又出现了个
dà biǎn liǎn
大扁脸。

会变脸的汤匙



xiàn zài yǒu yǒu zhōng yú gǎo qīng chu le tāng chí shàng de guài wù jiù
现在，友友终于搞清楚了，汤匙上的怪物就
shì tā zì jǐ
是他自己。

神奇的变化



yǒu yǒu bù tíng de zhuǎn dòng tāng chí kàn zhe tāng chí shàng de yǐng xiàng biàn
友友不停地转动汤匙，看着汤匙上的影像变
lái biàn qù zhēn shì tài hào wán le
来变去，真是太好玩了！

会变脸的汤匙

tāng chí shì cān zhuō qì jù zhī yī tā bèi yòng lái chéng qǔ yè tǐ shí
汤匙是餐桌器具之一，它被用来盛取液体食

wù tāng chí kě yǐ yòng jīn shǔ mù tóu huò sù jiāo zuò ér chéng yì gēn
物。汤匙可以用金属、木头或塑胶制作而成。一根

shǎn liàng de tāng chí jiù xiàng
闪亮的汤匙就像

yú tā yǒu hú dù yīn cǐ
于它有弧度，因此

qǐ lái hé píng cháng bù yí
起来和平常不一

shì wān qū de wǒ men
是弯曲的，我们

tū miàn tū miàn huì shǐ
凸面。凸面会使

qǐ lái bú shì xiàng wài kuò
起来不是向外扩

qǐ tāng chí de nèi miàn jiào zuò āo miàn zhè hěn róng yì jì zhù yīn wèi tā
起。汤匙的内面叫做凹面。这很容易记住，因为它

xiàng gè āo jìn qù de dòng āo miàn huì shǐ de wù tǐ de yǐng xiàng kàn qǐ lái bǐ
像个凹进去的洞。凹面会使得物体的影像看起来比

jiào dà bǐ jiào biǎn
较大、比较扁。

yí miàn hā hā jìng yóu
一面哈哈镜，由

tāng chí shàng de dào yǐng kàn
汤匙上的倒影看

yàng tāng chí de bèi miàn
样。汤匙的背面

chēng zhè zhǒng xíng zhuàng wéi
称这种形状为

de wù tǐ de yǐng xiàng kàn
得物体的影像看

zhāng jiù shì jǐ zài yì
张，就是挤在一



神 奇 的 变 化

伟 大 的 魔 术 师



yǒu yǒu jiǎ zhuāng zì jǐ shì yí gè mó shù shī tā zhǎo dào le yì gēn
友友假 装 自 己 是 一 个 魔 术 师 ， 他 找 到 了 一 根
mó zhàng
魔 杖 。

伟大的魔术师



rán hòu tā yòu zhǎo dào le yì dǐng gāo mào zi hé yì zhāng zhuō zi zhuō
然后他又找到了一顶高帽子和一张桌子。桌
zǐ shàng pū le yí kuài cháng cháng de zhuō bù shàng miàn yǒu xīng xīng hé yuè liang
子上铺了一块长长的桌布，上面有星星和月亮
de tú àn
的图案。